

INFO*INFO*INFO

VATG / ASTFA

Vereinigung des archäologisch - technischen Grabungspersonals der Schweiz
Association suisse du personnel technique des fouilles archéologiques
www.vatg.ch / www.astfa.ch

Nr. 130 Offizielles, im Mitgliederbeitrag einbegriffenes Mitteilungsorgan.
Organe d'information officiellement inclus dans les cotisations.
Datum:
Redaktion / Rédaction: Kilian Weber, Amt für Denkmalpflege und Archäologie (ADA), Hofstrasse 15,
6300 Zug (kilian.weber@zg.ch)

Liebe Kolleginnen und Kollegen, der Vorstand informiert wie folgt:
Chères collègues, chers collègues, le comité informe comme suit:

1. GV 2020/L'AG 2020

Die Generalversammlung findet in diesem Jahr in einer gekürzten Form statt (halbtägig). Bitte merkt euch folgendes Datum vor:
Veillez prévoir la date suivante pour l'Assemblée Générale 2020 qui aura lieu cette année dans une version raccourcie (demi-journée) le:

Freitag, 4. September 2020

Die Einladung zur GV mit Programm, Traktanden und Infos zum Schutzkonzept wird voraussichtlich Mitte Juli verschickt. Es besteht die Möglichkeit, sich mittels einer ausgestellten Vollmacht an der GV vertreten zu lassen.
L'invitation à l'AG avec programme, ordre du jour et Informations sur le concept de protection vous sera transmise à la mi-juillet. Notez qu'en cas d'empêchement vous pouvez vous faire représenter à l'AG par une autorisation écrite.

2. Kurse/Cours

Wir planen, die beiden wegen der Corona-Situation abgesagten Kurse «Naturwissenschaftliche Archäologie» und «Bodenkunde» im Herbst 2020 durchzuführen. Dies ist jedoch von der weiteren Entwicklung abhängig. Die neuen Daten werden per VATG INFO und auf der VATG Homepage bekannt gegeben, sobald diese feststehen.

Les cours annulés à cause du Virus Corona sont prévus être organisés pour l'automne 2020. Les dates seront publiées soit sur le site internet de l'ASTFA soit dans l'INFO.

Mit freundlichen Grüssen
Avec les salutations les meilleures

Euer Vorstand
Le Comité